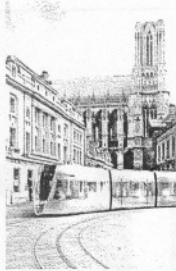


Sommaire



Notre couverture
Photomontage du futur tramway de Reims.
Travaux de génie civil : Bouygues Travaux Publics, Quille, Pertuy Construction, Colas.
Matériel roulant : Alstom

© MBD Design

Directeur de la publication
Patrick Bernasconi

Directeur délégué
André Colson
Tél. : +33 (0)1 44 13 31 83

Rédactrice en chef
Aïona Mottot
1, rue de Berri - 75008 Paris
Tél. : +33 (0)1 44 13 31 03
nottotm@fnfp.fr

Secrétaire de rédaction
Françoise Godart
Tél. : +33 (0)2 41 18 11 41
francoise.godart@wanadoo.fr

Travaux - Service Abonnement et Vente
17 rue Marcellin Berthelot
12762 Antony Cedex
Tél. : +33 (0)1 55 59 52 53
Fax : +33 (0)1 55 59 52 50
julien@aboservices.com

France (11 numéros) : 190 € TTC
Étranger (11 numéros) : 240 €
Étudiants (11 numéros) : 75 €
Prix du numéro : 25 € (+ frais de port)

Maquette
Studio 201
101, rue Saint-Martin - 75003 Paris
Tél. : +33 (0)1 44 54 25 90

Publicité
Régie Publicité Industrielle
Martin Fabre
11, bd de Picpus - 75012 Paris
Tél. : +33 (0)1 44 74 86 36

Site internet
www.revue-travaux.com

Imprimerie Chirat
Saint-Just-la-Pendue (Loire)

La revue Travaux s'attache, pour l'information de ses lecteurs, à permettre l'expression de toutes les opinions scientifiques et techniques. Mais les articles sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs. L'éditeur se réserve le droit de refuser toute insertion, jugée contraire aux intérêts de la publication.
Tous droits de reproduction, adaptation, totale ou partielle, France et étranger, sous quelque forme que ce soit, sont expressément réservés (copyright by Travaux).
L'ouvrage est protégé ; photocopie interdite, même partielle.
Loi du 11 mars 1957, qui constituerait contrefaçon.
Code pénal, article 425).

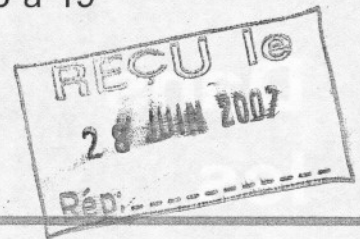
Éditions Science et Industrie S.A.S.
1, rue de Berri - 75008 Paris
Commission paritaire n° 0111 T 80259

ÉDITORIAL de Patrick Bernasconi 1

ACTUALITÉS de p. 6 à 19

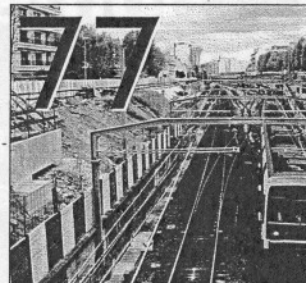
Économie
Projets et Entreprises
Environnement
Techniques et Matériaux

Matériels
Nominations
Bibliographie
Agenda



PRÉFACE de Francis Cuillier 21

AMÉNAGEMENTS URBAINS de p. 22 à p. 77



■ Les filiales Screg (groupe Colas) au service des aménagements de lignes de transports collectifs en site propre.
The Screg subsidiaries (Colas group) develop reserved right-of-way public transport lines.

M. Bertaud, L. Brissaud, S. Bruhat, D. Desmoulin, Ph. Pellevoisin

■ Le tramway de Valenciennes.
Valenciennes tramway.

A. Triche, S. Potin, G. Gillioq

■ Couvertures du RER A en exploitation : un projet sensible au cœur des villes.
Covering of rapid transit line "RER A" in service : a sensitive project in urban centres.

Ph. Moyal, J. Poteau

■ Le Palais de Tokyo abritera une usine frigorifique de Climespace.
The "Palais de Tokyo" will house a Climespace refrigeration plant.


M. Doucerain, J.-N. Lasfargue


■ Un record d'Europe établi à Mantes-la-Jolie (78) : mise en œuvre de 3 138 détonateurs électroniques, en rénovation urbaine.
A European record set in Mantes-la-Jolie : use of 3,138 electronic detonators in an urban renovation project.

J.-L. Schreiber

Sommaire

Dans les prochains numéros


 Recherche
et innovation

 Sols
et fondations

 Environnement

 Réseaux

 Travaux souterrains

 Terrassements
Travaux routiers

■ Un parking royal à Saint-Germain-en-Laye. 58
A royal car park in Saint-Germain-en-Laye.
J. Guillemain, P. Divet, J.-P. David, Th. Beaulieu

■ Une berlinoise de 26 mètres à Monaco : Industria 64
Minerve.
A 26-metre Berlin-type retaining wall in Monaco :
Industria Minerve.
N. Pich, Ch. Dauchy

■ Recycan® et Viagrip®, un procédé et un produit 69
Eurovia pour zones urbaines.
Recycan® and Viagrip®, a Eurovia process and product
for urban areas.
Ch. Jeannon, L. Moussu, D. Lagel

■ Paroi lutétienne et pieux Starsol à Bois-Colombes. 74
Lutetian type retaining wall and Starsol piles
in Bois-Colombes.
Fr. Talotte

 RÉPERTOIRE
DES FOURNISSEURS

78

Abonnement
Encart

INDEX DES ANNONCEURS

ARCADIS2° de couverture
ARCELOR PROFIL12
CNETP19

PRO BTP2
SATEBA16
SPIE Fondations4° de couverture